

1 Bonjour Cédric ! – Guten Tag, Cédric!

14

Étape 1 Unité 1

1

'Bonjour' – so begrüßt man sich in Frankreich.

Sehen Sie sich die Bilder an. Legen Sie die CD ein und hören Sie, wie die Leute sich begrüßen. Im Anschluss finden Sie einen interkulturellen Hinweis zum Thema 'Grüßen'.



1

A : Bonjour, je m'appelle Léon Legrand.

B : Bonjour Monsieur, je m'appelle Cédric Dupré.



2

A : Salut, je m'appelle Théo, et toi ?

B : Justine.



3

A : Bonsoir, je m'appelle Ludovic, et vous ?

B : Céline



4

A : Bonjour !

B : Salut !

Bonjour Madame ! – Guten Tag!

Die Begrüßungsformel *Bonjour* ! gilt für jede Tageszeit und für jede Person. Höflicher ist es jedoch, *Madame*, *Mademoiselle* oder *Monsieur* hinzuzufügen. Im Gegensatz zum Deutschen wird der Familienname meist nicht genannt. Die Anrede *Mademoiselle* wird für junge unverheiratete Frauen verwendet und hat im Französischen nichts Abwertendes.



2

Wie würden Sie grüßen?

Zu jeder der Situationen 1 bis 3 passt eine der drei Begrüßungsformeln aus der ersten Textzeile. Schreiben Sie jeweils die passende Begrüßungsformel auf die Linie. Alle Lösungen finden Sie im Anhang.

Salut • Bonjour Madame • Bonsoir

1 Marcel begrüßt die Empfangssekretärin:

2 Herr Dubois begrüßt eine Dame auf einem Cocktail-Abend:

3 Marcel begrüßt eine neue Kursteilnehmerin:

3

Können Sie die Sätze unterscheiden? Spitzen Sie die Ohren.

Bei jedem Buchstaben stehen zwei Begrüßungen. Hören Sie gut zu und kreuzen Sie jeweils den Satz an, den Sie hören.

A Bonjour Simon !

Bonsoir Simon !

B Salut Monique !

Bonjour Monique !

C Bonjour !

Bonsoir !

D Salut !

Bonsoir !

E Bonjour Mademoiselle !

Bonjour Madame !



Wie spricht man das 'französisch' aus?



Hören Sie zu und sprechen Sie die Wörter in den Aufnahmeпаusen nach.

u	ou
tu	ou
nu	nous
salut	vous
Justine	bonjour

Mit dem Ausdruck 'ça va ?' fragt man nach dem Befinden.

Sehen Sie sich die Bilder an und lesen Sie die Kurzdialoge. Dabei lernen Sie einige neue Ausdrücke. Die Übersetzungen finden Sie in der unten stehenden Wortliste.



A : Bonjour Justine, comment ça va ?
B : Bien, merci, et vous ?
A : Ça va, merci.

A : Salut Jacques, ça va ?
B : Oui, ça va, et toi ?
A : Bien, merci.

Comment allez-vous ?

Wie geht es Ihnen?

Comment ça va ?

Wie geht's?

Ça va ?

Wie geht's?

bien

gut

merci

danke

et vous ?

und Sie?

et toi ?

und du?

Dire bonjour – Begrüßen

In Frankreich gibt man sich bei der Begrüßung entweder die Hand (formell) oder küsst sich auf die Wange (informell). Je nach Region sind zwei, drei oder vier Begrüßungsküsschen üblich.

Welchen Satz hören Sie?



Kreuzen Sie jeweils den Satz an, den Sie hören.

- A** Bonjour Jacques, comment allez-vous ?
 Bonsoir Jacques, comment allez-vous ?
- B** Salut.
 Oui.
- C** Bonjour Madame, comment ça va ?
 Bonjour Madame, comment allez-vous ?
- D** C'est qui ?
 C'est toi ?
- E** Bonjour Céline, c'est moi Théo.
 Bonjour Céline, c'est Théo.

'Tu' ou 'vous' ? – 'Du' oder 'Sie'?

In Frankreich duzt man sich unter Freunden und Jugendlichen sowie in der Familie. Alle anderen Leute werden zunächst einmal mit *vous* (Sie) angesprochen. Die Eltern des Partners/der Partnerin werden solange nicht geduzt, bis sie einem das 'du' von sich aus anbieten. *Vous* heißt sowohl 'Sie' als auch 'ihr'.

In den Dialogen 1 bis 4 fehlen einige Wörter.

Suchen Sie die passenden Wörter aus und schreiben Sie sie auf die Linien. Die Lösungen finden Sie im Anhang.

Bien • Bonjour • ça va • allez- • Bien • vous • Salut

1 _____ Monsieur, comment allez-vous ?
 _____, et vous ?

2 _____ Monique, comment ça va ?
 _____, et toi ?

Ça va.

3 Bonsoir Olivier, comment _____ vous ?
 Bien et _____ ?
 Très bien, merci.

4 Salut Victor, comment _____ ?
 Ça va et toi ?